



## Ang mga pederal na programa para sa kawalan ng trabaho ay magtatapos sa Setyembre 4, 2021.

Alam namin na ang mga programang ito ay maaaring maging kumplikado, at maaaring nagtataka ka kung ano ang kahulugan ng mga pagtatapos na ito para sa iyo. Tingnan ang aming gabay upang maunawaan kung ano ang magbabago:

<b>FPUC</b> Pederal na Bayad para sa Kawalan ng Trabaho <i>Ang \$300 na suplemento</i>	
<b>Para kanino ang programang ito?</b> Sinumang tumatanggap ng anumang uri ng mga benepisyo sa seguro sa kawalan ng trabaho.	<b>Ano ang ginawa ng programa na ito?</b> Awtomatikong nagdagdag ang FPUC ng \$300 sa tuktok ng mga lingguhang benepisyo ng bawat naghahabol.
<b>Paano ko malalaman kung nalalapat ito sa akin?</b> Kung kasalukuyan kang nakakatanggap ng anumang uri ng seguro sa kawalan ng trabaho, awtomatiko kang tumatanggap ng \$300 na suplemento ng FPUC bawat linggo.	<b>Ano ang pagbabago sa ika-4 ng Setyembre?</b> Ang \$300 na suplemento ng FPUC ay magtatapos. Kung karapat-dapat ka pa rin para sa mga benepisyo, makakatanggap ka lang ng iyong normal na lingguhang bayad ng benepisyo.
<b>Ano ang dapat kong gawin kung nalalapat ito sa akin?</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kahit na magtatapos ang \$300 na suplemento, matatanggap mo pa rin ang iyong normal na lingguhang bayad ng benepisyo kung ikaw ay mananatiling karapat-dapat at magpatuloy na magpatunay.</li><li>• Kung kailangan mo ng karagdagang suporta, bisitahin ang <a href="https://ides.illinois.gov/moreassistance">ides.illinois.gov/moreassistance</a> upang malaman ang tungkol sa pagkain, pabahay, segurong pangkalusugan, at iba pang mga serbisyo.</li><li>• Tandaan: Matutulungan ka ng mga IDES na hanapin ang iyong susunod na karera. Bisitahin ang <a href="https://illinoisjoblink.com">IllinoisJobLink.com</a> ngayon upang maghanap ng 100,000+ na mga trabaho. Kung nag-aplay ka para sa mga benepisyo sa kawalan ng trabaho, mayroon ka nang isang account sa <a href="https://illinoisjoblink.com">IllinoisJobLink.com</a>!</li></ul>	
<b>PUA</b> Pandemikong Tulong sa Kawalan ng Trabaho (PUA, para sa akronim nito sa Ingles) <i>Ang programa para sa mga manggagawa na karaniwang hindi karapat-dapat para sa UI</i>	
<b>Para kanino ang programang ito?</b> Ginawa ang PUA para sa mga manggagawa na karaniwang hindi maaaring maging karapat-dapat para sa seguro sa kawalan ng trabaho ngunit walang trabaho dahil sa pandemya. Halimbawa, sakop ng PUA ang mga taong sa sarili nagtatrabaho tulad nang sa gig o independiyenteng mga kontratista.	<b>Ano ang ginawa ng programa na ito?</b> Nagbigay ang PUA ng mga benepisyo para sa mga manggagawa na karaniwang hindi makakatanggap sa mga ito.
<b>Paano ko malalaman kung nalalapat ito sa akin?</b> Mayroong ilang mga paraan upang malaman kung nakakatanggap ka ng mga benepisyo ng PUA na taliwas sa regular na mga benepisyo sa kawalan ng trabaho. Halimbawa: <ul style="list-style-type: none"><li>• Ang sulat na natanggap mo mula sa IDES ay nagsasaad na kasama ka sa programang PUA</li></ul>	<b>Ano ang pagbabago sa ika-4 ng Setyembre?</b> Ang PUA ay magtatapos. Matapos ang linggo na magtatapos sa ika-4 ng Setyembre, hindi ka makakapagpatotoo sa mga bagong linggo sa ilalim ng PUA. Kahit na pinapakita ng iyong account sa PUA na mayroon kang natitirang mga linggo pagkatapos ng ika-4 ng Setyembre, tinukoy ng Kongreso na ang programang ito ay magtatapos hanggang sa petsa na



<ul style="list-style-type: none"><li>• Pinapatunayan mo sa isang lingguhang batayan, sa halip na minsan sa dalawang linggo na batayan</li><li>• Ginagamit mo ang <a href="#">portal ng PUA</a> upang pamahalaan ang iyong paghahabol</li></ul>	iyon, kaya't ang anumang labis na mga linggo na maaaring ipakita sa iyong account ay hindi magagamit pagkatapos ng ika-4 ng Setyembre.
---	--

<p style="text-align: center;"><b>Ano ang dapat kong gawin kung nalalapat ito sa akin?</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Matutulongan ka ng mga IDES na hanapin ang iyong susunod na karera. Bisitahin ang <a href="#">IllinoisJobLink.com</a> ngayon upang maghanap ng 100,000+ na mga trabaho.</li><li>• Kung kailangan mo ng karagdagang suporta, bisitahin ang <a href="#">ides.illinois.gov/moreassistance</a> upang malaman ang tungkol sa pagkain, pabahay, segurong pangkalusugan, at iba pang mga serbisyo.</li></ul>
--

<p style="text-align: center;"><b>PEUC</b></p> <p style="text-align: center;">Bayad sa Kawalan ng Trabaho dahil sa Emerhensiya ng Pandemya (PEUC, para sa akronim nito sa Ingles.)</p> <p style="text-align: center;"><i>Ang pinalawig na linggo ng mga benepisyo</i></p>
---

<p style="text-align: center;"><b>Para kanino ang programang ito?</b></p> <p>Mga regular na naghahabol sa seguro para sa kawalan ng trabaho na naubos ang kanilang 26 na linggo ng mga benepisyo at kailangan ng isang palugit.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Ano ang ginawa ng programa na ito?</b></p> <p>Karaniwan, ang regular na seguro sa pagkawala ng trabaho ay tumatagal lamang ng 26 na linggo. Awtomatikong pinahaba ng PEUC ang mga benepisyo para sa mga naghahabol na naubusan pagkatapos ng unang 26 na linggo.</p>
---	--

<p style="text-align: center;"><b>Paano ko malalaman kung nalalapat ito sa akin?</b></p> <p>Kung naubusan ka ng iyong unang 26 na linggo ng mga benepisyo, makakatanggap ka ng isang sulat at email mula sa IDES na nagpapaalam sa iyo na awtomatiko kang lumipat sa PEUC. Kung hindi ka nakatanggap ng seguro sa kawalan ng trabaho nang mas mahaba sa 26 na linggo, kung gayon ang PEUC ay hindi nalalapat sa iyo.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Ano ang pagbabago sa ika-4 ng Setyembre?</b></p> <p>Ang regular na seguro sa pagkawala ng trabaho ay babalik sa 26 na linggo lamang, at ang mga benepisyo ng PEUC ay titigil pagkatapos ng Setyembre 4.</p>
--	---

<p style="text-align: center;"><b>Ano ang dapat kong gawin kung nalalapat ito sa akin?</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Posible na maging karapat-dapat ka para sa isang linggo ng Mga Pinalawak na Benepisyo bago magtapos ang programa na iyon sa 9/11/2021. Awtomatikong susuriin ng IDES, at ipaalam sa iyo kung karapat-dapat ka para sa karagdagang linggong ito o kung karapat-dapat ka para sa regular na mga benepisyo.</li><li>• Matutulongan ka ng mga IDES na hanapin ang iyong susunod na karera. Bisitahin ang <a href="#">IllinoisJobLink.com</a> ngayon upang maghanap ng 100,000+ na mga trabaho.</li><li>• Kung kailangan mo ng karagdagang suporta, bisitahin ang <a href="#">ides.illinois.gov/moreassistance</a> upang malaman ang tungkol sa pagkain, pabahay, segurong pangkalusugan, at iba pang mga serbisyo.</li></ul>
---

<p style="text-align: center;"><b>MEUC</b></p> <p style="text-align: center;">Kompensasyon sa Kawalan ng Trabaho para sa Magkahalong Kumikita</p> <p style="text-align: center;"><i>Ang \$100 na suplemento para sa mga magkahalong kumikita</i></p>
--

<p style="text-align: center;"><b>Para kanino ang programang ito?</b></p> <p>Ang mga magkahalong kumikita ay mga manggagawa na kumikita ng pera kapwa sa pamamagitan ng kita sa sariling pagtatrabaho at sa pamamagitan din ng</p>	<p style="text-align: center;"><b>Ano ang ginawa ng programa na ito?</b></p> <p>Nagbigay ang MEUC ng isang suplemento na \$100 sa tuktok ng normal na mga benepisyo ng seguro sa</p>
--	--



tradisyunal na W2 na trabaho. Halimbawa, ang isang manunulat ng kanta na kumikita rin ng pera bilang isang administratibong katulong ay isang magkahalong kumikita.	kawalan ng trabaho para sa mga karapat-dapat na magkahalong kumikita.
<b>Paano ko malalaman kung nalalapat ito sa akin?</b> Kailangang punan ng mga naghahabol ang isang hiwalay na aplikasyon sa website ng IDES. Kung pinunan mo ang aplikasyon na iyon at naaprubahan para sa suplementong \$100, malalaman mo kung nakakatanggap ka ng mga benepisyo ng MEUC.	<b>Ano ang pagbabago sa ika-4 ng Setyembre?</b> Ang MEUC ay magtatapos sa ika-4 ng Setyembre, kaya ang \$100 na suplemento ay hindi mababayaran para sa anumang linggo pagkatapos ng ika-4 ng Setyembre. Ang mga benepisyo ay maaari pa ring bayaran nang pauna sa loob ng maraming linggo bago ang ika-4 ng Setyembre, kaya't huwag magalala kung nakabinbin pa rin ang iyong aplikasyon.
<b>Ano ang dapat kong gawin kung nalalapat ito sa akin?</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Matutulungan ka ng mga IDES na hanapin ang iyong susunod na karera. Bisitahin ang <a href="http://IllinoisJobLink.com">IllinoisJobLink.com</a> ngayon upang maghanap ng 100,000+ na mga trabaho.</li><li>• Kung kailangan mo ng karagdagang suporta, bisitahin ang <a href="http://ides.illinois.gov/moreassistance">ides.illinois.gov/moreassistance</a> upang malaman ang tungkol sa pagkain, pabahay, segurong pangkalusugan, at iba pang mga serbisyo.</li></ul>	

## Paano kung ang aking habol ay nakabinbin pa rin?

Kung nag-file ka ng isang paghahabol para sa isang mag-e-expire na programa bago ang ika-4 ng Setyembre, susuriin pa rin namin ang iyong impormasyon. Kung karapat-dapat ka, maaari kang makatanggap ng mga benepisyo nang paulit-ulit sa loob ng maraming linggo *bago ang* ika-4 ng Setyembre. Gayunpaman, hindi ka makakatanggap ng mga benepisyo para sa kahit ano sa mga programa na ito sa mga linggo *pagkatapos* ika-4 ng Setyembre.

- **Halimbawa #1:** Nag-file ka ng apela sa regular na programa ng UI bago ang ika-4 ng Setyembre. Sinuri ng IDES ang iyong apela at nahanap kang karapat-dapat para sa mga benepisyo para sa mga linggong nagtatapos sa Agosto 28, Setyembre 4, at Setyembre 11. Matatanggap mo ang lahat ng tatlong linggo ng regular na UI. Ngunit, makakatanggap ka lamang ng 2 na linggo ng suplementong \$300 ng FPUC (para sa mga linggo na magtatapos sa Agosto 28 at Setyembre 4) sapagkat ang programa ng FPUC ay magtatapos sa Setyembre 4, 2021.
- **Halimbawa #2:** Nag-file ka ng isang paghahabol sa PUA noong ika-15 ng Agosto. Napag-alaman na karapat-dapat ka para sa mga benepisyo ng PUA. Maaari kang makatanggap ng mga benepisyo ng PUA mula ika-15 ng Agosto hanggang ika-4 ng Setyembre, ipagpalagay na natugunan mo ang lahat ng iba pang mga kinakailangan sa PUA. Ngunit, dahil nagtapos na ang programa ng PUA sa ika-4 ng Setyembre, hindi ka makakatanggap ng anumang mga benepisyo ng PUA pagkatapos ng petsang iyon.